

# Der Feldschütz

Der Feldschütz erscheint 6x jährlich <http://www.feldsg.ch>

Präsident: Martin Schmatz, Demutstrasse 33, 9000 St. Gallen  
E-Mail: [MRT@zurich.ibm.com](mailto:MRT@zurich.ibm.com)

Schützenmeister: Edi Enggist  
Kräzernstrasse 43, 9015 St.Gallen  
Telefon P +41 77 436 72 70, E-Mail: [edi.enggist@gmail.com](mailto:edi.enggist@gmail.com)

Redaktion und Information:  
Emil Annen, Solitüdenstrasse 16 , 9012 St.Gallen,  
Telefon P 071 277 13 51, E-Mail: [emil.annen@unisg.ch](mailto:emil.annen@unisg.ch)

Sekretariat und Mitgliederadministration  
Judith Boggia, Demutstrasse 33, 9000 St. Gallen  
Telefon 078 629 33 19  
E-Mail: P: [judith.boggia@bluemail.ch](mailto:judith.boggia@bluemail.ch)

Postcheck 90-842-7 Hauptkasse  
Postcheck 90-1251-7 Mitgliederbeiträge

**Nr. 4. August 2017**

**89. Jahrgang**



## Einladung zur Herbst-Hauptversammlung 2017 Donnerstag, 16. November 2017, 19.30 Uhr Schützenstube Weiherweid

Liebe Ehren- und Freimitglieder,  
Geschätzte Feldschützinnen und Feldschützen,

Traktandenliste FSG Herbst-Hauptversammlung 2017

1. Begrüssung und Appell, Genehmigung der Traktanden
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Frühjahrs-Hauptversammlung vom 23. März 2017
4. Jahresbericht des Schützenmeisters
5. Berichte der Obmänner und Absenden der Wettbewerbe (2016/2017)
  - 5.1. Berichte der Obmänner & Absenden Jahresmeisterschaften
  - 5.2. Weitere Absenden
6. Wintertätigkeiten
7. Anträge von Kommission & Mitgliedern
8. Allgemeine Mitteilungen & Umfrage
  - 8.1. Kurzupdate zu den Themen Bodenbelastung & Bachfreilegung
  - 8.2. Planungsstand & Vorgehen „Sanierung Liegenschaften“
  - 8.3. Weitere Mitteilungen & Umfrage
9. Imbiss & gemütliches Beisammensein

Anträge von Mitgliedern sind bis spätestens 7 Tage vor der Hauptversammlung schriftlich und begründet dem Präsidenten einzureichen (FSG-Statuten, Art. 16).  
Die Kommission dankt für zahlreiches und pünktliches Erscheinen!

Für die Kommission, Dr. Martin Schmatz, Präsident

Sz, 21.09.2017



**Spenglerei, Sanitäre Anlagen**

**W. Gablers Söhne AG**

9000 St. Gallen

St. Georgenstrasse 49, Telefon 071/222 42 78

Fax 071/222 42 13

Ausführung und Beratung von Spenglerarbeiten,  
Blitzschutzanlagen und Sanitären Installationen

# Wir bringen Ihren Umschwung in Schwung

- Holzerarbeiten
  - Hecken und Strauchpflege
  - Gras mähen und entsorgen
  - Weitere Unterhaltsarbeiten nach Wunsch

Niklaus Rohrer, Landwirt, St. Georgenstr. 251, 9011 St. Gallen

Telefon 071 223 61 78

E-Mail: [nkrohrer@bluewin.ch](mailto:nkrohrer@bluewin.ch)



Renovationen  
Kundenarbeiten  
Neu- und Umbauten  
Gipserarbeiten

Baugeschäft  
9011 St.Gallen  
St.Georgenstr. 174a

Telefon 071 222 50 65  
Telefax 071 222 99 14  
E-Mail [zulian@zulian.ch](mailto:zulian@zulian.ch)  
www. [zulian.ch](http://zulian.ch)

---

## Mitteilungen

---

### Gratulationen zum Geburtstag

In diesen und den nächsten Tagen und Wochen feierten oder feiern unsere folgenden Kameraden ihren Geburtstag. Kommission und Redaktion wünschen allen ein frohes Fest und für die Zukunft weiter alles Gute.

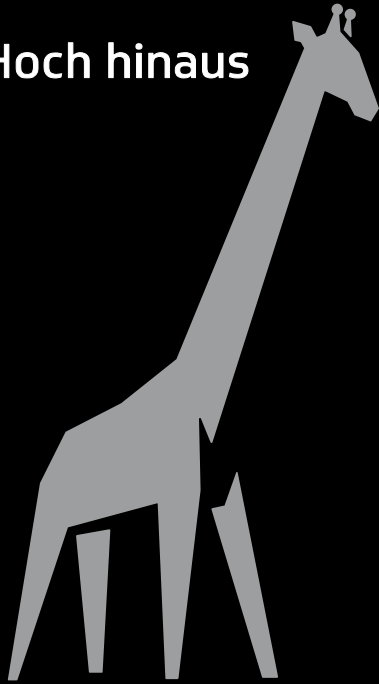


<b>September</b>	Agostini Diego	13.09.1947	70 Jahre
	Osterwalder Rolf	21.09.1942	75 Jahre
	Birrer Marius	21.09.1947	70 Jahre
	Rutschmann Paul	27.09.1932	85 Jahre
<b>Oktober</b>	Bélat Ernst	17.10.1942	75 Jahre
	Ambrosetti Paula	18.10.1942	75 Jahre

<b>Redaktionsschluss</b>	<b>Feldschütz 5/ 17</b>	<b>5. Oktober 2017</b>
Redaktionsschluss 2017	Feldschütz 6/ 17	4. Dezember 2017
Redaktionsschluss 2018	Feldschütz 2/ 18	10. April 2018
	Feldschütz 3/ 18	5. Juni 2018
	Feldschütz 4/ 18	5. August 2018
	Feldschütz 5/ 18	6. Oktober 2018
	Feldschütz 6/ 18	4. Dezember 2018

**Wir danken allen Inserenten, welche die Herausgabe des Feldschütz ermöglichen und empfehlen, die inserierenden Unternehmen bei der Vergabe von Aufträgen zu berücksichtigen. Die Kommission**

Hoch hinaus



**GROB**  
Gebäudehüllen

**Die Sonne bringt  
Ihnen reichen  
Geldsegen.  
Wenn Sie uns  
aufs Dach lassen.**

Lerchentalstrasse 2  
T 071 282 40 30  
buero@grob-ag.ch

9016 St.Gallen  
F 071 282 40 31  
www.grob-ag.ch

Spezialitäten-Metzgerei  
**BECHINGER**  
Fleisch - Wurst - Partyservice

St. Georgen-Strasse 76 - 9000 St. Gallen  
Telefon 071 222 50 31 - Fax 071 222 50 21  
www.bechinger.ch - info@bechinger.ch

**STAMPFL** & CO. AG

Swisscom Partner,  
Elektrotechnische Unternehmung  
9000 St.Gallen, Mühlenstrasse 24  
Tel. 071 222 75 70, Fax 071 222 75 49

Elektroplanung  
Telekommunikation  
Elektroinstallationen  
e-mail: info@elektro-stampfl.ch

---

## Mitteilungen

---

### Übersicht Anlässe Gewehr und Pistole

#### Anlässe Gewehr 300m

##### OLMA-Schiessen

##### Vereinswettkampf

Schiessplatz: Ochsenweid

Freitag, 06.Oktober 15:30 bis 18:30 Uhr

Samstag, 07.Oktober 09:00 bis 12:00 / 13:30 bis 16:30 Uhr

Samstag, 14.Oktober 09:00 bis 12:00 / 13:30 bis 16:30 Uhr

Sonntag, 15.Oktober 09:00 bis 12:00 Uhr

##### 14. Racletteschiessen Oberegg-Muolen

##### Vereinswettkampf

Schiessplatz: Muolen

Freitag, 20.Oktober ab 14:00

Samstag, 21.Oktober 09:00 bis 12:00 / ab 13:00

Sonntag, 23.Oktober 09:00 bis 12:00 Uhr

#### Freundschaftsschiessen SSGN Neumünster - SG Buochs -FSG St. Gallen

Samstag, 7. Oktober 2017 von 14.00 – 16.30 findet das traditionelle Freundschaftsschiessen zwischen der Standschützengesellschaft Neumünster, der Schützengesellschaft Buochs und unserer Gesellschaft statt. Gastgeber ist dieses Jahr die Standschützengesellschaft Neumünster.

**Schiessplatz:** Schiessanlage Höngg-ZH

**Schiesszeit:** 1400 - 1630 Uhr

**Schiessprogramm:** **300 Meter** Vereinsstich, Scheibe A-10, 2 Probeschüsse, 10 Schüsse (6 EF / 4 SF ohne Zeitbeschränkung)

**Sportgeräte:** Alle vom SSV bewilligten Sportgeräte, Hilfsmittel gem. Vorschriften der SAT.

**Doppel:** Fr. 26.-- (inkl. Munition und Nachtessen)

**Stellung:** nach den Regeln für das sportliche Schiessen (RSpS) Gewehr des SSV vom 1.1.2017

**Stellungserleichterung:** Veteranen und Seniorveteranen dürfen mit dem Karabiner aufgelegt schießen oder mit dem FG liegend frei schießen.

**Schiessprogramm:** **Pistole 50m**, Vereinsstich, Scheibe P-10, 2 Probeschüsse, 10 Schüsse Einzelfeuer

**Sportgeräte:** Freie Pistole (FP), Randfeuerpistole (RF) und Ord. Pist.

---

## Mitteilungen

---

- Doppel:** Fr. 26.-- für Ord. Waffen (inkl. Munition und Nachtessen), Fr. 22.-- für übrige Waffen (ohne Munition inkl. Nachtessen), Zweite Distanz: Fr. 16.-- für Ord. Waffen, Fr. 12.-- für übrige Waffen.
- Stellung:** nach den Regeln für das sportliche Schiessen (RSpS) Pistole des SSV vom 1.1.2017

### Anlässe Pistole 25/50m

#### 110 Jahre Polizeischützen St. Gallen, Jubiläums- und Sittertalschiessen

- Freitag 22.09. 1600 - 1900
- Dienstag 26.09. 1700 – 1900
- Freitag 29.09. 1600 – 1900
- Samstag 30.09. 1000 – 1200 und 1330 -1600

Pistolenschiessanlage (PSA) Ochsenweid 9014 St. Gallen, P25m und P50m

#### Suser Schüsse Berneck G 50 m

- Donnerstag, 28. Sept. 2017 17.00 – 19.00 Uhr
- Samstag, 30. Sept. 2017 13.30 – 17.30 Uhr
- Sonntag, 1. Okt. 2017 10.00 – 12.00 Uhr

Distanz 50 m, Scheibe B5, Keine Probeschüsse, Schusszahl und Schussfolge (Kommandiertes Feuer):

- 1 Schuss in 1 Minute
- 2 Schüsse in 1 Minute
- 4 Schüsse in 1 Minute
- 5 Schüsse in 1 Minute

Randfeuerpistole (RF) einhändig. Ordonnanzpistole ein- oder zweihändig  
Schützenhaus „Obere Mühle“, Berneck, Parkplätze: Hinter dem Buswendeplatz (rechts nach dem Rathaus).

#### Endschiessen G300/G50/P50/P25

- Samstag 14. Oktober 10.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 16.00 Uhr

**Rütli-schiessen P50**, Sonntag 15. Oktober

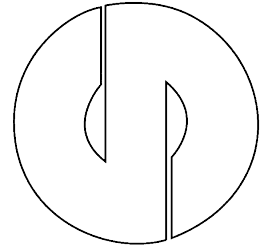
**Drucksachen** für Firmen, Vereine, Privat  
**Farblaserkopien bis A3**

**wir drucken und binden:**

Broschüren, Diplomarbeiten, Dissertationen

**D·DRUCK·SPESCHA**

Alpsteinstrasse 8 9014 St. Gallen-Bruggen  
Tel. 071 277 21 88 [info@d-druck.ch](mailto:info@d-druck.ch) [www.d-druck.ch](http://www.d-druck.ch)



**ÄLTESTE SCHWEIZER  
BRAUKUNST**

1779

**Schützengarten**

1779

ÄLTESTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Seit der Gründung im Jahr 1779 ist Schützengarten eigenständig und bei Kunden und Konsumenten tief verwurzelt. Hier pflegen und leben Braumeister die Jahrhunderte alte Braukunst mit grosser Sorgfalt.

Die Bier-Kreationen der ältesten Brauerei der Schweiz werden jährlich mit der höchstmöglichen Auszeichnung für «beste Qualität und höchsten Genuss» prämiert.

---

## Mitteilungen

---

### Luftpistolen-Schiessen 2017

---

#### Vereinskonkurrenz (VereinsK)

(Resultat zählt für die VereinsK SSV und die Kategorien-Einteilung SSV)

#### Einzel – Wettkampf

20- Schuss Wettkampf

20- Schuss Minor

#### Luftpistolen-Schiessanlage Weiherweid

##### Termine:

Freitag, 03. November 2017 17.00 – 21.00 Uhr

Samstag, 04. November 2017 09.00 – 12.00 Uhr

Montag, 06. November 2017 17.00 – 21.00 Uhr

Dienstag, 07. November 2017 17.00 – 21.00 Uhr

Bei Abwesenheit kann der Wettkampf am Donnerstag, 26. Oktober ab 18.00 Uhr vorgeschossen werden.

**Weitere Informationen  
zum Schiessbetrieb unter:**

**<https://feldsg.ch/schiessbetrieb/kalender/>**



---

## Berichte und Resultate

---

### Gruppenmeisterschaft Gewehr 300 Meter

Wir traten an der diesjährigen Gruppenmeisterschaft mit zwei Gruppen an:

Gruppe Kategorie A Sportwaffen: Schmatz Martin, Fontanive Claudio, Alpi-ger Martin, Nauer Fridolin, Schäfer Fritz

Gruppe Kategorie D Armeewaffen: Boggia Luigi, Gautschi Ruedi, Henning Lars, Hurter Marcel, Kamm Paul

**Vorrunden:** Nach den zwei Heimrunden lag die Gruppe D auf dem 53. Rang mit 1279 Punkten, auf den letzten finalberechtigten 43. Rang fehlten 27 Punkte. Die Gruppe A erreichte mit 1893 Punkten den 8. Rang und qualifizierte sich für Wil.

**Kantonaler Final Wil:** Mit eher bescheidenen 939 Punkten lagen wir nach der 1. Runde auf dem 11. Zwischenrang. Die Steigerung in der zweiten Runde gelang, es resultierten 954 Punkte das Höchstresultat in der 2. Runde. Total 1871 Punkte aus beiden Runden. Allerdings hatten auch die anderen Gruppen zu kämpfen, so ergab es doch noch den 8. Schlussrang und die klare Qualifikation für die Haupt- runden.

**1. Hauptrunde:** Für Fritz Schäfer, der terminlich abwesend war, sprang verdan- kenswert Ruedi Gautschi ein. Der Rest ist schnell erzählt, wir sind ausgeschieden, leider deutlich.

### 19. Bettenauer-Weiher Schiessen Oberuzwil G 300m

Fontanive Claudio	96	Henning Lars	89
Nauer Fridolin	96	Wellmann Dieter	87
Graf Hansueli	93	Kamm Paul	86
Hochreutener Peter	93	Bhend Etienne	8
Ulmann Luzia	91		

Sektion: 15. Rang mit 91.577 Pte., 43 Sektionen rangiert

### Chilbischiessen Oberhelfenschwil G 300m

Nauer	Fridolin	96	Wellmann	Dieter	86
Graf	Hansueli	90	Kamm	Paul	86
Fontanive	Claudio	90	Henning	Lars	86
Gautschi	Ruedi	88	Bhend	Etienne	7
Annen	Emil	88			

Sektionsdurchschnitt 88.820

---

## Berichte und Resultate

---

### 88. Hist. Stoss-Schiessen 2017

#### Gewehr 300

Hurter Marcel	57	Bhend Etienne	51
Hochreutener Peter	56	Graf Hansueli	51
Hochreutener Liliane	55	Nauer Fridolin	49
Wellmann Dieter	55	Schmatz Martin	48
Brugger Peter	55	Fontanive Claudio	45
Kamm Paul SV	53	Gautschi Rudolf	45
Annen Emil SV	52	Henning LarsE	42
Schäfer Fritz S	51	Boggia Luigi S	40

2. Rang, Feldschützengesellschaft der Stadt Sektionsschnitt 53.60, 15 rangierte Sektionen

#### Pistole 50 Meter

Schmatz Martin	109	Annen Emil	90
Hoffmann Arnold	105	Enggist Edi	87
Rickli Hanspeter	100	Nauer Fridolin	87
Rohner Ursula	98	Bhend Etienne	86
Fontanive Claudio	96	Hagmann Hans	77
Hotz Hermann	95	Hanselmann Rolf	61
Henning Lars	91	Wellmann Dieter	59

4. Rang, Feldschützengesellschaft der Stadt Sektionsschnitt 96.375, 13 rangierte Sektionen

### Verbandschiessen

#### Gewehr 300 Meter

Fontanive Claudio	95	Annen Emil	90
Schäfer Fritz	94	Kamm Paul	88
Schmatz Martin	94	Hurter Marcel	86
Nauer Fridolin	93	Steimer Horst	85
Wellmann Dieter	93	Gautschi Ruedi	83
Boggia Luigi	91	Bhend Etienne	79

Sektionsdurchschnitt 93.082 / 2. Rang von 15 teilnehmenden Sektionen

#### Pistole 50 Meter

Boggia Judith	90	Zemann Oliver	89
Hoffmann Arnold	89	Rohner Ursula	88

---

## Berichte und Resultate

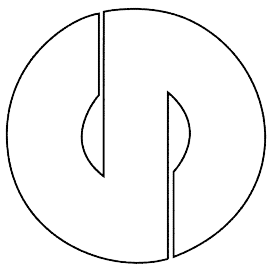
---

Rickli Hanspeter	86	Annen Emil	81
Schär Hanspeter	83	Weitere Schützen: Enggist Edi, Gabler Armin, Hotz Hermann	
Bhend Etienne	83		

Sektionsdurchschnitt 90.320 / 2. Rang von 5 teilnehmenden Sektionen

### Pistole 25 Meter

Angehrn Markus	145	
Zemann Oliver	144	Weitere Schützen: Rohner Ursula, Gabler Armin, Enggist Edi
Annen Emil	140	



# D·DRUCK·SPESCHA

Alpsteinstrasse 8, 9014 St. Gallen-Bruggen 071 277 21 88

Wir empfehlen uns:

**Nachdrucke** nicht mehr erhältlicher Bücher können Sie bei uns **kostengünstig** nachdrucken inklusive Klebebindung (ab 1 Expl.)

Wir erledigen

Satz, Gestaltung, Druck- und Kopieraufträge schwarz-weiss und farbig,  
**Laserdrucke bis A 3 (1- und 2-seitig)**

Unsere Devise: zufriedene Kunden empfehlen uns weiter

Sie finden uns an der Alpsteinstrasse 8, 9014 St. Gallen-Bruggen  
071 277 21 88 [info@d-druck.ch](mailto:info@d-druck.ch) [www.d-druck.ch](http://www.d-druck.ch)

---

## Mitteilungen

---

# Einladung zum Gesellschaftsabend

**Samstag, 28. Oktober 2017, ab 18.30 Uhr auf Weiherweid**

***Geschätzte Ehren- und Freimitglieder,  
Liebe Gesellschafterinnen & Gesellschafter***

Nachdem im Mittelland schon die Nebelschwaden das Eintreffen des Herbstes anzeigen, ist es auch wieder Zeit für unseren Gesellschaftsabend! Dieser findet ja schon in guter Tradition am Wochenende der Zeitumstellung statt.

Ich darf Euch im Namen der Kommission zum diesjährigen  
**16. Gesellschaftsabend vom Samstag, 28. Oktober 2017, ab 18.30 Uhr,**  
in unserer schönen Schützenstube auf der Weiherweid ganz herzlich einladen.

Jede Feldschützin und jeder Feldschütze darf natürlich auch dieses Jahr wieder einen Gast mitbringen.

Bitte meldet Euch zeitig bis **spätestens am 24. Oktober 2015** per Eintrag in die Liste in der Schützenstube auf Weiherweid an. Alternativ kann auch direkt an Mägi via Telefon 071 222 1010 Bescheid gegeben werden oder der Talon unten verwendet werden.

Ein Unkostenbeitrag von Fr 25.- pro Person für das sehr reichhaltige Menü wird am Anlass eingezogen werden. Getränke gehen auf eigene Rechnung. Die musikalische Unterhaltung wird durch die FSG offeriert.

Für die Kommission

Martin Schmatz, Präsident

Rüschlikon, 21. September 2017, Sz.



---

Anmeldung zum Gesellschaftsabend vom  
**Samstag, 28. Oktober 2017 (Start Aperero um 18'30 Uhr) :**

Name / Vorname: .....

Ich / wir nehmen am Gesellschaftsabend mit total ..... Personen teil.

Unterschrift:

(Einsenden an: Feldschützen-Gesellschaft der Stadt St. Gallen, Demutstrasse 33, 9000 St. Gallen)